



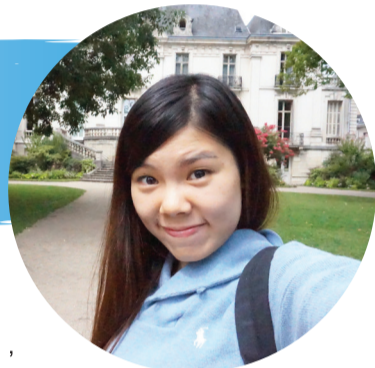
# 公開大學感激各界支持 攜手育才改變未來

## 逾一千九十名學生獲頒獎助學金

香港公開大學（公大）於一九八九年成立，現已發展成為一所優質多元的綜合型大學。公大一直肩負崇高的教育使命，為有意追求學問及理想前途的年青學子及在職人士提供切合社會所需的教育，而在各界的支持下，成立「學生資助基金」，設立多元化獎、助學金項目，讓學生在求學路上得到充分的支援、肯定及鼓勵。2019-20年度，共有1,094名公大學生獲頒合共逾1,100萬元的獎、助學金，受惠學生人數及金額均為歷年之冠。其中兩位獎學金得獎者李曉君及陳玲娜均表示，獲得嘉許不單肯定了她們奮發求進的努力，更鼓勵她們訂立更遠大的目標，將來可憑一己之力回饋社會。

### 李曉君

語言研究與翻譯榮譽文學士課程學生  
「香港翻譯學會羅富昌獎學金」得獎者



### 公大課程專業實用 有助定下發展目標

李曉君自中學時期開始便對拉丁舞產生濃厚興趣，她一直堅持練習，亦因而鍛鍊出做事認真的態度。在升學路上，曉君希望能夠多元發展，除了追求知識外，亦能兼顧個人興趣，豐富她的成長經歷。

曉君在選讀大學時了解到公開大學開辦的課程十分強調專業性及實用性，而其中「語言研究與翻譯」的課程設計不單切合自己的需要，更有助應付將來工作的挑戰，因此決意報讀。

在四年的大學生涯中，她一邊享受跳舞的樂趣，另一邊醉心鑽研法、中、英的翻譯，期望為未來事業發展作好準備。為了令自己的法文有所進步，她更籌備獨自前往法國進修法文，可見她一步步朝著目標進發的決心。

### 感激家人老師支持 善用獎學金繼續深造

曉君以往曾獲得其他獎學金，對這次能獲得由翻譯學會頒發的獎學金，她感到非常高興，並衷心感謝贊助機構的慷慨捐款及支持，是次獲獎大大肯定了她的過去的努力，亦鼓勵她繼續向夢想邁進。同時，曉君感謝大學教授、拉丁舞老師及家人一直的支持，成為她同步兼顧學業及興趣的最大後盾。

即將畢業的曉君將會前往加拿大深造法律文憑，希望令自己在翻譯範疇中進一步建立專業。她將善用獎學金為升學作好準備，學成歸來後回饋社會。



香港是中西薈萃的國際都會，中英文均為法定語言，翻譯在商業、法律與文化傳播等領域，享有舉足輕重之地位。本人十分樂意支持香港翻譯學會由2010年設立羅富昌獎學金，獎勵本港出色的翻譯系畢業生，與大學攜手培養翻譯專才。我們鼓勵各位同學，努力提升語言技巧，推動翻譯實踐和研究，全面發揮香港雙語優勢，促進全球各界的交流。

永富容器集團主席  
羅富昌先生



### 陳玲娜

企業管治碩士課程學生  
「香港特許秘書基金獎學金 (研究生課程)」得獎者

### 知識就是力量 不斷自我增值

在金融服務行業工作多年的陳玲娜，深明「知識就是力量」的重要性。她本身擁有企業管理的學歷，亦於早年完成公開大學的兼讀制學士課程，但面對急速改變的營商環境，縱使已經累積了豐富的工作經驗，她仍覺得需要掌握更多最新的專業知識以配合市場的步伐。

因此玲娜其後決定繼續於公大進修「企業管治碩士」的兼讀制課程。對於工作非常繁忙的她來說，課程的靈活學習模式讓她可以因應工作及個人需要而彈性分配學習時間，令進修與原有的生活取得平衡。

### 課程提升能力 決志回饋社會

回顧碩士課程的收穫，玲娜認為所學到的企業管治知識大大適用於現今瞬息萬變的商業環境，亦有利於提升企業的競爭力以達至可持續發展。能夠吸收知識裝備自己的同時，公大的兼讀制課程為她帶來實實在在的裨益。

修讀兼讀制學士課程時已獲得由香港特許秘書基金頒發的獎學金，事隔數年，玲娜再次得到由同一基金給予研究生的嘉許，別具意義。能夠再次得獎，玲娜衷心感謝贊助機構一直以來的慷慨捐款及支持，獎學金不單肯定了她在學業上的付出，更成為她將所學回饋社會的推動力。她亦非常感激公大、老師、同學及家人的鼓勵，讓她的學習生涯變得精彩及難忘。

隨著社會各界對企業管治的要求不斷提升，企業管治專業人才需求甚殷。

香港特許秘書基金有限公司提供獎學金予香港公開大學企業管治碩士及學士課程有傑出表現的學生，期望與公大攜手育才，培育更多企業管治專業的生力軍。

未來，我們希望繼續藉著獎學金勉勵修讀相關課程的學生，推動他們繼續奮發求學，他朝回饋社會。

香港特許秘書基金有限公司  
主席馬琳 FCIS FCS



### 鳴謝2019-20年度獎助學金贊助人及機構

承蒙各界善長、工商機構及慈善團體的無私支持，2019-20年度公開大學共派發超過1,100萬元獎、助學金，並有589名學生獲頒獎學金，約500名學生獲發助學金。香港公開大學謹此恭賀各位得獎學生，並再次對下列獎助學金贊助人及機構致以最深厚的謝意。

Elite Partners CPA Limited	香港特許秘書基金有限公司 The Hong Kong Institute of Chartered Secretaries Foundation Limited	新昌 — 葉庚年教育基金信託人法團 The Incorporated Trustees of Hsin Chong — K N Godfrey Yeh Education Fund
The Stapleton General Bursary Fund	香港稅務學會 The Taxation Institute of Hong Kong	新界崇德社 Zonta Club of The New Territories
上海商業銀行 Shanghai Commercial Bank	香港順龍仁澤基金會有限公司 Hong Kong Shun Lung Yan Chak Foundation Limited	葛量洪獎學基金 Grantham Scholarships Fund
中國銀行 (香港) Bank of China (Hong Kong)	田家炳基金會 Tin Ka Ping Foundation	福滿源有限公司 Fu Man Yuan Limited
永富容器集團主席羅富昌先生 Mr F C Lo, Chairman of FC Packaging Holding Limited	香港會計師公會 Hong Kong Institute of Certified Public Accountants	滙豐銀行慈善基金 The Hongkong Bank Foundation
百本醫護控股有限公司 Bamboos Health Care Holdings Limited	香港電燈有限公司 The Hongkong Electric Company, Limited	鄭仲邦先生 Mr Cheng Chung Pong
呂氏基金有限公司 Lu's Foundation Limited	香港潮州商會 Hong Kong Chiu Chow Chamber of Commerce	鄭宗輝、鄭徐翠屏先生夫人慈善基金 The Charitable Foundation of Mr Cheng Chung Shing & Mrs Cheng Tsui Tsu Ping
李志喜資深大律師 Miss Gladys Li Chi Hei, SC,JP	香港調解仲裁中心慈善基金 Hong Kong Mediation and Arbitration Centre Charity Fund	鄭俊雄校友 Alumnus Mr Leo Cheng Chun Hung
李鉅能博士 Dr Solomon Lee Kui Nang	馬天競醫生 Dr Hector Ma Tin Ging	蔣震工業慈善基金(香港)有限公司 Chiang Chen Industrial Charity Foundation (Hong Kong) Limited
李業廣博士 Dr The Honourable Charles Lee Yeh Kwong, GBM, GBS, JP	高美慶教授及楊鍾基教授 Professor Kao Mayching and Professor Yeung Chung Kee	德寶科技公司 Double Technology Company
利希慎基金 Lee Hysan Foundation	高鑑泉博士 Dr Stanley Ko Kam Chuen, BBS, JP	鍾鎮華校友 Alumnus Mr Chung Chun Wa
吳妮娜博士 Dr Ng Nai Nar	悟宿基金會有限公司 Providence Foundation Limited	蕭志成博士 Dr Gerald Siu Chi Shing
金冠忠先生 Mr Jeff Kam Koon Chung	陳志仁校友 Alumnus Mr Roger Chan Chi Yan	關丁茵孫校友 Alumna Mrs Kwan Ting Sai Sum
青苗基金 Youth Arch Foundation	陳君正校友 Alumnus Mr Chan Kwan Ching	譚社慈善基金 Jessie and Thomas Tam Charitable Foundation
沈為堅博士 Dr Sin Wai Kin	陳曾熙基金會有限公司 Chan Tseng-Hsi Foundation Limited	譚尚渭教授 Professor Tam Sheung Wai, GBS, JP
招商永隆慈善基金有限公司 CMB Wing Lung Foundation Limited	港九電器商聯會社會福利基金 Hong Kong and Kowloon Electrical Appliances Merchants Association Social Welfare Funds	蘇志賢校友 Alumnus Mr So Chi Yin
林健忠曉陽慈善基金會 Lam Kin Chung Morning Sun Charity Fund	舒小佩院士 Ms Katie Shu Sui Pui, University Fellow	蘋果日報慈善基金 Apple Daily Charitable Foundation
怡誠基金 Assemblee Foundation	黃志雄先生 Mr Wong Chi Hung	耀雄環保及化學工程顧問有限公司和環境工程有限公司 Y H Yau & Associates Limited and Enviro-Chem Engineering & Laboratory Company Limited
胡永輝博士 Dr Vincent Woo Wing Fai, BBS, MBE	黃奕鑑太平紳士 Mr Michael Wong Yick Kam, MH, JP	灣仔扶輪社 Rotary Club of Wanchai
英皇慈善基金 Emperor Foundation	黃家熙校友紀念教育基金 Wong Ka Hei Memorial Education Fund	
香港公開大學校友獎學基金 OUHK Alumni Scholarship & Bursary Fund	黃國致先生 Mr Wong Kwok Chi	
香港中華廠商聯合會 The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong		

(按中文筆劃順序排列)

### 並肩同行 締造美好未來

三十多年來，公開大學有幸得到各界友好、企業、機構、社會賢達及校友對「學生資助基金」的慷慨支持，讓大學成立多個獎、助學金及資助計劃，用以獎勵學術成績優異及為有需要的學生提供實際援助。隨著公大日漸發展，學生越見增多，大學亟需社會各界的捐助，為年輕一代提供更優質的專上教育。同時，香港於去年經歷了社會動盪，加上近月的疫情發展，今年經濟已漸見下滑，年青人的求學情況及生活亦令人擔憂。大學的「學生資助基金」需擔當更重要的角色，緩解學生的經濟困難，好讓他們得以專注學業，爭取佳績。因此，公開大學誠意邀請您成為大學獎、助學金贊助人，協助更多學生成就夢想，創造非凡未來。

如欲了解更多詳情，歡迎聯絡香港公開大學公共事務部：☎ 2768 6366 ✉ pau@ouhk.edu.hk